



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN  
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN  
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

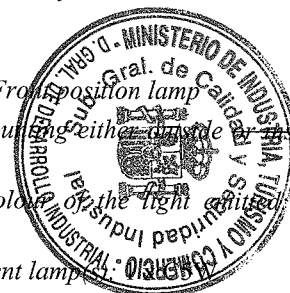
Concerning <sup>(1)</sup>: APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento Nº 7.  
of a type of device pursuant to Regulation No. 7.

Nº de homologación/ Approval No.: A-E9-02.1475

Extensión Nº / Extension No.: -----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FT-1
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
PPUH FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 24/04/06
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 03/05/06
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: T0604788
9. Breve descripción / Concise description:
  - Por categoría de luz / By category of lamp: Luz de posición delantera / Front position lamp
  - Para la instalación en el exterior o en el interior o ambos <sup>(1)</sup> / For mounting either outside or inside or both <sup>(1)</sup>:
  - Color de la luz emitida: rojo / amarillo selectivo / blanca <sup>(1)</sup> / Color of the light emitted: red / selective yellow / white <sup>(1)</sup>.
  - Número y categoría de la(s) lámpara(s) / Number and category of filament lamp
  - Voltaje de alimentación especial / Special supply voltage:----



<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



- Uso de un sistema de alimentación adicional: ~~si/no~~<sup>(1)</sup> / *Application of additional supply system: yes/no*<sup>(1)</sup>
  - Especificación de este sistema de alimentación / *Specification of this supply system: -----*
  - Fuente de alimentación conmutada / *Switched power supply: -----*
  - Ciclo de trabajo / *Duty cycle: -----* Voltaje pico-pico / *Peak to peak voltage: -----* y/o voltaje efectivo / *and/or effective voltage: -----* voltios / *volts.*
  - Módulo de fuente de luz: ~~si/no~~<sup>(1)</sup> / *Light source module: yes/no*<sup>(1)</sup>
  - Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code: -----*
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any): -----*
  - Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo. (~~si/no~~)<sup>(1)</sup> / *Only for a limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground (yes/no)*<sup>(1)</sup>
10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark: Ver documentación suministrada por el fabricante / See documentation supplied by the manufacturer.*
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable): -----*
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación<sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~*<sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place: Madrid*
14. Fecha / *Date: 04/05/06*
15. Firma / *Signature:*
16. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*



EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y  
SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución D. 28-06-2004

Antonio Muñoz Muñoz

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: LA CONCESION DE HOMOLOGACIÓN  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning <sup>(1)</sup>: APPROVAL GRANTED  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de dispositivo catadióptrico en aplicación del Reglamento N°3.  
of a type of retro reflecting device pursuant to Regulation No.3.

N° de homologación/ Approval No.: IA-E9-02.1475

Extensión N° / Extension No.:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FT-1
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and adress:  
PPUH FRISTOM Tomasz Frieske  
Ul.Byszewska 54a,  
85-416 Bydgoszcz  
Polska
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative:-----
5. Dispositivo presentado a homologación el /Submitted for approval on: 24/04/06
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / Date of report issued by that service: 05/06
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: T0604786
9. Breve descripción / Concise description:
  - Aislado / forma parte de un conjunto de dispositivos <sup>(1)</sup> / In isolation / part of an assembly of devices <sup>(1)</sup>
  - Color de la luz emitida: blanco / ~~rojo~~ / amarillo auto <sup>(1)</sup> / Colour of light emitted: white / ~~red~~ / amber <sup>(1)</sup>
  - Montaje como parte integrante de una luz integrada en la carrocería de un vehículo: sí-no <sup>(1)</sup> / Installation as an integral part of a lamp which integrated into the body of a vehicle: yes-no <sup>(1)</sup>
  - Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / Geometrical conditions of installation and relating variations (if any):

(1) Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply



10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark*: Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer*.
11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable)*: -----
12. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~ /~~extended~~ /~~withdrawn~~* <sup>(1)</sup>
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: 04/05/06
15. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y  
SEGURIDAD INDUSTRIAL

Resolución P.D. 28-06-2004



Fdo. Antonio Muñoz Muñoz

16. Los documentos que se citan, con el número de homologación arriba indicado, pueden ser obtenidos a petición/  
*The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:*
- Informe del ensayo / *Test report*
  - Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

## TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCER: PPUH FRISTOM Tomasz Frieske , ul.Byszewska 54a  
, 85-416 Bydgoszcz  
tel.: +48 52 360 90 50 ; tel.: +48 52 360 90 51 ; fax:  
+48 52 3277 541 ; mob.:+48 601 628 166

ARTICLE: FRONT MARKING LAMP FT-1  
LAMPA PRZEDNIA OBRYSWA FT-1

TYPE MARKING : FT-1 A/IA

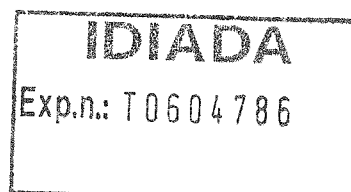
MATERIALS:	LENS,LAMPSHADE,REFLECTING DEVICE:	PMMA White
	LENS PLATE,HOUSING :	ABS Black
	LIGHT SOURCE:	C5W 12/24V
	BULP CONTACTS:	Sheet brass
	RETRO REFLECTING DEVICE	PMMA White

LIGHT SOURCE: C5W 12/24V  
Cap type SV8,5

RETRO REFLECTING DEVICE IS INTEGRATED IN THE LAMPSHADE

THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE TYPE APPROVAL APPLICATION

  
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe  
"FRISTOM"  
Tomasz Frieske  
85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a  
tel. (052) 3277 932, kom. 0 601 62 81 66  
REGON 091225627 NIP 554-101-87-41



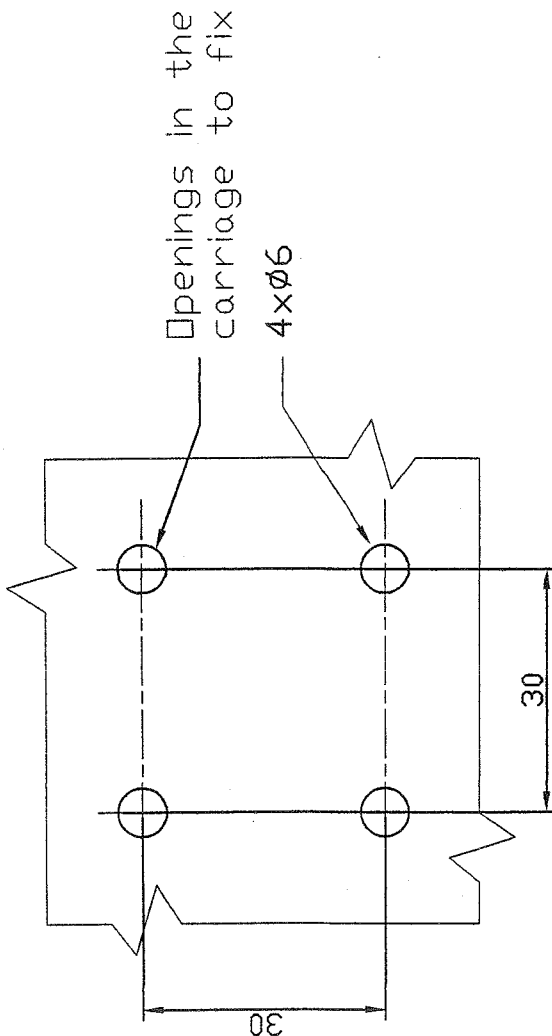
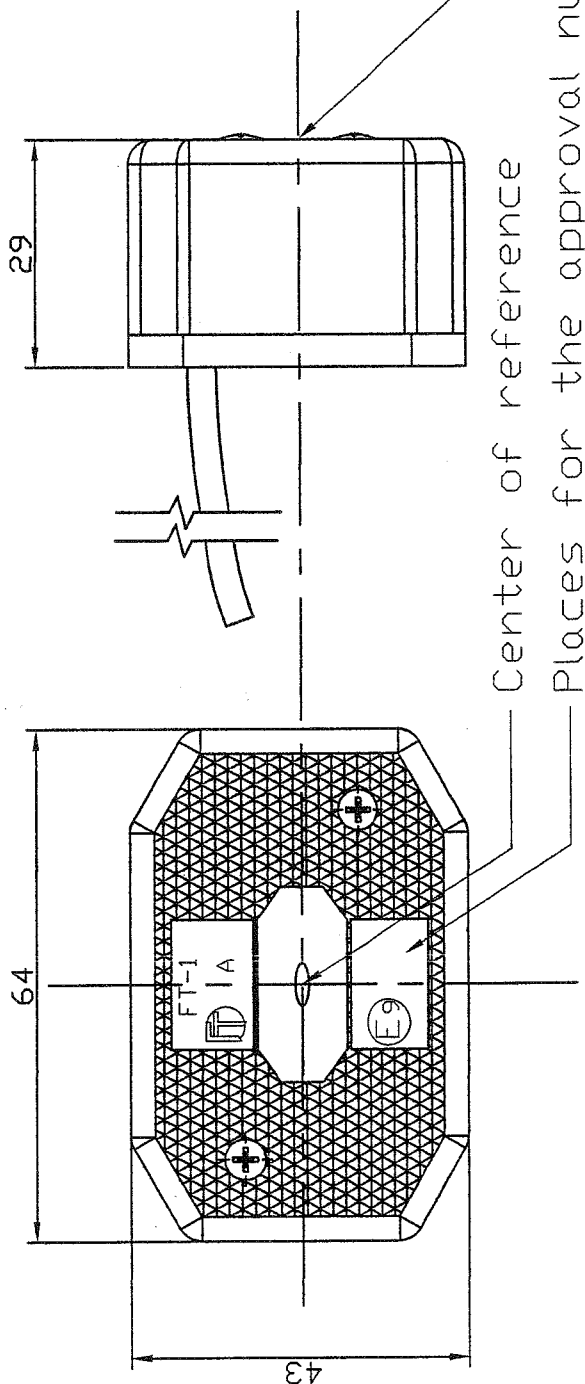
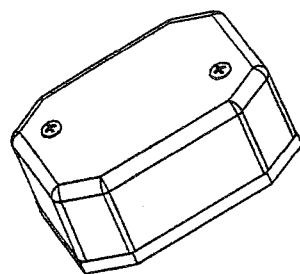
# FRONT MARKING LAMP FT-1

Front marking lamp - lens colour white

Bulbs C5W 12 V/ 24 V

Cap SV 8.5 in accordance with IEC Publication 60061 (sheet 7004-81-4)

Przedsiębiorstwo Produkcyjno -  
Usługowo - Handlowe  
"FRISTOM" Tomasz Frieske  
ul. Byszewska 54a , 85 -416 Bydgoszcz



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe  
**FRISTOM**  
Tomasz Frieske  
85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a  
tel. (052) 3277 932, kom. 0 601 62 81 66  
REGON 08125627 NIP 554-101-87-41

IDIADA  
Exp.n.: T0604786

This drawing is a part of the application for approval

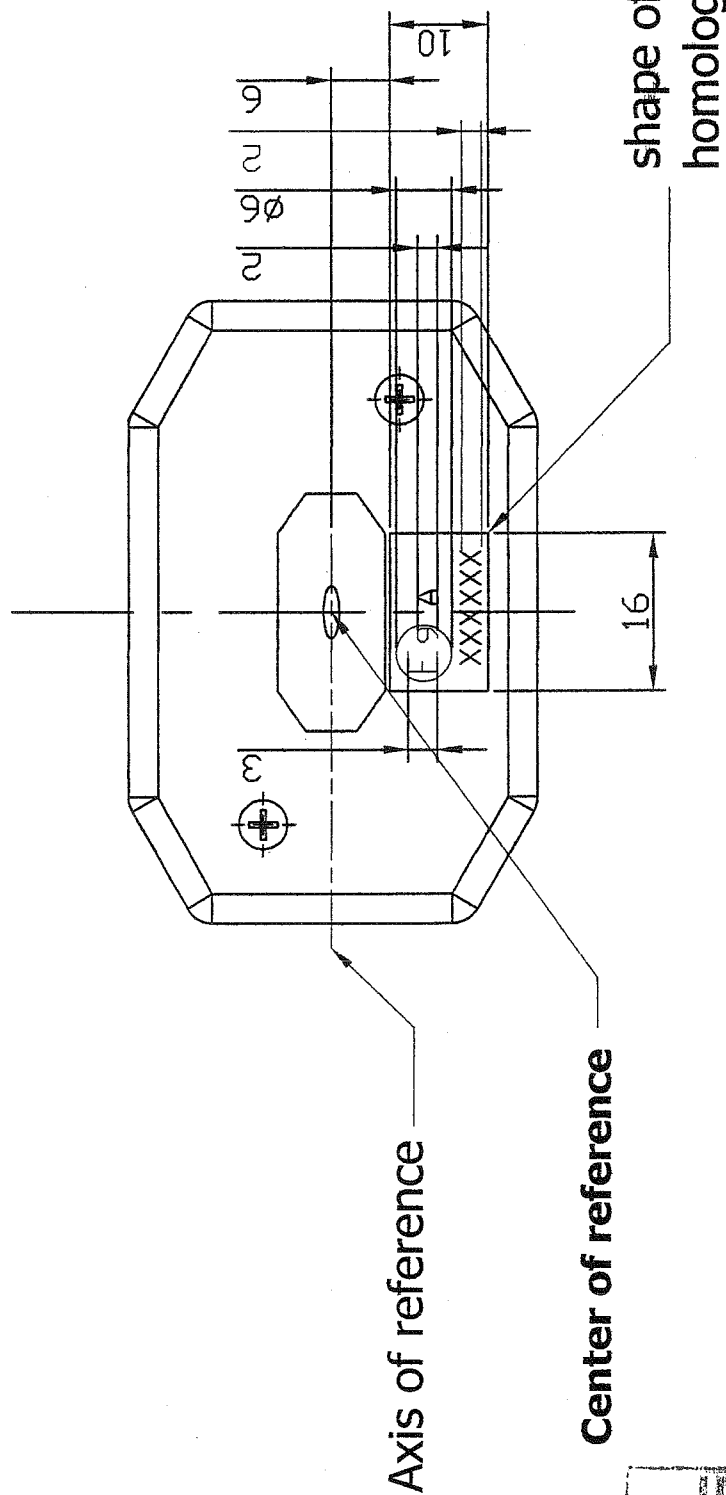
# FRONT MARKING LAMP FT-1

front marking lamp - lens colour white

**Bulbs C5W 12 V/ 24 V**

Cap SV 8.5 in accordance with IEC Publication 60061 (sheet 7004-81-4)

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe  
"FRISTON"  
Tomasz Pieniążek  
85-416 Bydgoszcz, ul. Bystrańska 54a  
tel. (052) 3277 932, kom. 0 601 62 81 66  
REGON 091225627 NIP 554-101-87-41



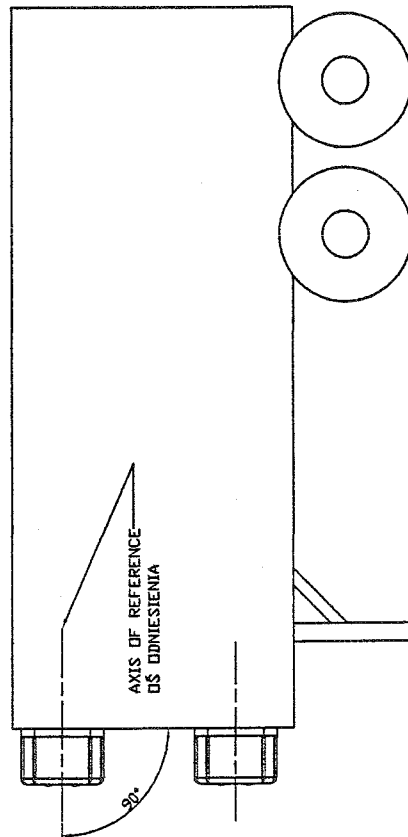
IDIADA  
Exp.n.: T0604786

**This drawing is a part of the application for approval**

LAMPA OBRYSOVA PRZEDNIA FT-1  
 FRONT MARKING LAMP FT-1  
 POZYCJA GEOMETRYCZNA NA POJEZDZIE  
 GEOMETRICAL POSITION ON THE VEHICLE

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe  
**"FRISTOM"**  
 Tomasz (Frieske)  
 85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a  
 tel. (052) 8277 992, kom. 601 62 81 66  
 REGON 091225627 NIP 554-101-87-41

TOP VEHICLE  
 GÓRA POJAZDU



kierunek jazdy  
 driving direction

